

Bản tin Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ

Chủ đề: Biz Reg Renewal ; Lập kế hoạch cho Cấp màu cam và hơn thế nữa

Ngày 22 tháng 3 năm 2021

Bạn đọc thân mến,

San Francisco hiện đang ở Bậc Đỏ. Dựa trên phân tích các chỉ số sức khỏe hiện tại của chúng tôi so với các tiêu chí của Tiểu bang, các quan chức y tế công cộng của Thành phố hy vọng rằng chúng tôi có thể tiến vào Bậc Cam vào Thứ Tư ngày 24 tháng Ba. Bộ Y tế Công cộng đang chuẩn bị Lệnh Y tế với lịch trình đó với ý định rằng các hoạt động được phép sau khi chúng tôi được chỉ định vào Cấp màu Cam có thể mở ra nhanh nhất có thể. Tuần trước, Văn phòng Phát triển Lực lượng Lao động và Kinh tế (OEWD) đã tổ chức hội thảo trên web để tư vấn cho các doanh nghiệp và tổ chức về những gì sẽ xảy ra **nếu** San Francisco được chỉ định là thành phố Orange Bậc theo hướng dẫn của tiểu bang như dự kiến hiện tại. Bạn có thể xem nó [ở đây](#) trong trường hợp bạn bỏ lỡ nó.

Như mọi khi, chúng tôi ở đây để trợ giúp. Nếu có câu hỏi hoặc thắc mắc, hãy liên hệ với chúng tôi qua số điện thoại (415) 554-6134 hoặc email sfosb@sfgov.org. Chúng tôi khuyến khích các doanh nghiệp thường xuyên kiểm tra oewd.org/covid19 để biết các tài nguyên.

Đoàn kết,

Văn phòng Doanh nghiệp Nhỏ

THÔNG BÁO:

Thị trưởng Breed ban hành luật để hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ San Francisco

Để tiếp tục cam kết của Thị trưởng Breed hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ trong thời gian Thành phố phản ứng với COVID-19, Tuần trước, Thị trưởng Breed đã ban hành luật cho Đạo luật Phục hồi Doanh nghiệp Nhỏ, trong đó có ba ưu tiên chính: giảm quan liêu trong quy trình cấp phép kinh doanh, tăng tính linh hoạt cho các doanh nghiệp và hỗ trợ nghệ thuật và văn hóa ở San Francisco. Điều này được mở rộng theo Dự luật H vào tháng 11 năm 2020 nhằm loại bỏ hơn nữa tình trạng quan liêu và giúp các doanh nghiệp nhỏ mở và hoạt động dễ dàng hơn khi San Francisco phục hồi sau đại dịch COVID-19. Đọc [thông cáo báo chí](#) ở đây để biết thêm thông tin.

Kate Sofis - Giám đốc mới của Văn phòng Kinh tế và Phát triển Lực lượng Lao động

Tuần trước, Thị trưởng Breed đã [bổ nhiệm](#) Kate Sofis làm Giám đốc Văn phòng Phát triển Lực lượng Lao động và Kinh tế (OEWD). Kate Sofis là công ty đi đầu trong việc phát triển kinh tế đô thị công bằng với nền tảng đa dạng về khởi nghiệp và đổi mới, sản xuất, công nghệ, phát triển lực lượng lao động và hơn thế nữa. Kể từ năm 2010, bà là người đồng sáng lập và Giám đốc điều hành của SFMade, một tổ chức phi lợi nhuận hỗ trợ các nhà sản xuất địa phương, những người tạo ra việc làm và con đường sự nghiệp cho một nền kinh tế bình đẳng và linh hoạt hơn.

Xin gửi lời cảm ơn đặc biệt tới Anne Taupier, người đã đảm nhận vai trò Quyền Giám đốc OEWD. Cảm ơn sự lãnh đạo và hỗ trợ của bạn trong quá trình chuyển đổi này.

2020-2021 Gia hạn Đăng ký Kinh doanh - Đến hạn 4/30

Thời hạn Đăng ký Kinh doanh năm 2021 đã được hoãn lại từ ngày 31 tháng 5 năm 2020 đến ngày 30 tháng 4 năm 2021. Giấy chứng nhận Đăng ký Kinh doanh được cấp cho năm 2019-2020 hiện có hiệu lực đến ngày 30 tháng 4 năm 2021. Hội đồng kiểm soát và Thị trưởng gần đây đã thông qua luật cung cấp thuế kinh doanh đại dịch cứu trợ cho một số doanh nghiệp San Francisco có tổng doanh thu dưới 25 triệu đô la. Để xác định xem bạn có đủ điều kiện hay không, **bạn phải thực hiện hành động bằng cách [gia hạn đăng ký kinh doanh](#) hoặc [nộp tờ khai thuế](#) trước 4/30**. Tìm hiểu thêm về cứu trợ này [tại đây](#). Để biết thêm các khoản giảm thuế và phí dành cho doanh nghiệp, [hãy truy cập vào đây](#).

Sắc lệnh thanh toán rủi ro liên quan đến COVID - Có hiệu lực vào ngày 22 tháng 2

Sắc lệnh trả tiền nguy hiểm liên quan đến COVID mới quy định các cửa hàng tạp hóa và cửa hàng thuốc có từ 500 nhân viên trở lên trên toàn thế giới, bao gồm ít nhất 20 nhân viên ở San Francisco và các nhà thầu vệ sinh và an ninh tại các cửa hàng này, phải trả cho nhân viên thêm 5 đô la mỗi giờ (lên đến \$ 35 mỗi giờ) trong trường hợp khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng liên quan đến COVID-19. Sắc lệnh này có hiệu lực vào Thứ Hai, ngày 22 tháng Ba. Các [thông báo chính thức](#) phải được niêm yết tại mỗi địa điểm làm việc / cung cấp cho tất cả nhân viên. Bấm vào [đây](#) để biết thêm thông tin.

Tìm hiểu Hội thảo trên web về Pháp lệnh Bảo vệ Trục xuất Thương mại

Tuần trước, Văn phòng Phát triển Lực lượng Lao động và Kinh tế và Hiệp hội Luật sư SF đã tổ chức hội thảo trên web về lệnh cấm trục xuất thương mại của thành phố và các biện pháp bảo vệ cho các doanh nghiệp nhỏ trong COVID-19. Đây là [liên kết để xem hội thảo](#) trên [web được ghi lại](#) trong trường hợp bạn bỏ lỡ nó.

IRS kéo dài Ngày thuế đến ngày 17 tháng 5

Tuần trước, Bộ Ngân khố và Sở Thuế vụ [đã thông báo](#) rằng ngày đến hạn nộp hồ sơ thuế thu nhập liên bang cho các cá nhân cho năm tính thuế 2020 sẽ được tự động gia hạn từ ngày 15 tháng 4 năm 2021 đến ngày 17 tháng 5 năm 2021. Tôi là cá nhân người nộp thuế, bao gồm cả cá nhân nộp thuế tư nhân, cũng có thể hoãn các khoản thanh toán thuế thu nhập liên bang cho năm thuế 2020 đến hạn vào ngày 15 tháng 4 năm 2021 đến ngày 17 tháng 5 năm 2021, mà không bị phạt và lãi suất, bất kể số tiền nợ.

HỘI THẢO:

SF SBDC Kỷ niệm Tháng Lịch sử của Phụ nữ - Thứ Năm, ngày 25 tháng 3 năm 2021 lúc 1:00 chiều

Tháng Ba là Tháng Lịch sử của Phụ nữ. Để kỷ niệm những thành tựu của các nữ doanh nhân, Trung tâm Phát triển Doanh nghiệp Nhỏ San Francisco (SF SBDC) đang có một cuộc thảo luận với ba nữ chủ doanh nghiệp thành đạt từ San Francisco.

Trong cuộc thảo luận kéo dài một giờ này, bạn sẽ nghe điều gì đã thúc đẩy họ bắt đầu kinh doanh và tìm hiểu về những thách thức mà họ phải vượt qua để thành công, tồn tại và phát triển - đặc biệt là trong một trong những thời điểm thách thức nhất mà bất kỳ doanh nghiệp nào cũng phải đối mặt trong thời gian gần đây lịch sử. Bạn sẽ có cơ hội đặt câu hỏi cho ba tham luận viên của chúng tôi và nghe trực tiếp câu chuyện của họ.

Các tham luận viên đã được xác nhận là:

- Emi Tringali, Chủ sở hữu và Người sáng lập của Sniff and Go, SF Dog Walks
- LaWanda Dickerson, Chủ sở hữu và Người sáng lập U3Fit
- Lina Mills, Chủ sở hữu và Người sáng lập Ý tưởng Sáng tạo Dịch vụ ăn uống

Bấm vào [đây](#) để tham gia phiên họp đầy cảm hứng và thông tin này.

Hội thảo trên web thông tin về ứng dụng của các nhà điều hành địa điểm Shuttered (SVOG) - Thứ Ba, ngày 30 tháng 3 năm 2021 lúc 11:30 sáng

Trước khi chính thức mở đơn đăng ký SVOG, SBA sẽ tổ chức hội thảo trên web về thông tin quốc gia để làm nổi bật quy trình đăng ký cho các thực thể đủ điều kiện tiềm năng. Tham gia SBA vì họ sẽ đề cập đến những thực thể đủ điều kiện tài liệu nào sẽ cần để đăng ký SVOG, thông tin chi tiết về quy trình đăng ký SVOG sẽ như thế nào và hơn thế nữa. [Đăng ký tại đây](#).

Chứng nhận hoạt động kinh doanh LBE của bạn: Tìm hiểu những việc cần làm! - Thứ Tư, ngày 7 tháng 4 năm 2021 lúc 10:00 sáng

Bộ phận Giám sát Hợp đồng San Francisco (CMD) cung cấp các hội thảo miễn phí để giúp các doanh nghiệp tìm hiểu mọi thứ bạn cần biết về hợp đồng với Thành phố và Quận San Francisco. Các hội thảo này nên được thực hiện tuần tự và được tổ chức mỗi tháng một lần. Truy cập [tại đây](#) để biết thêm thông tin và trả lời tới lbecert@sfgov.org.

Hội thảo trên web về Pháp lệnh Cơ hội Công bằng cho Người sử dụng lao động - Thứ Tư, ngày 21 tháng 4 năm 2021 lúc 1:00 chiều

SF Goodwill và Văn phòng Thực thi Tiêu chuẩn Lao động của Thành phố và Hạt San Francisco sẽ cung cấp khóa đào tạo về Sắc lệnh Cơ hội Công bằng mới nhất. Hội thảo này (được tổ chức qua Zoom) được thiết kế riêng cho các doanh nghiệp và tổ chức kinh doanh tại San Francisco. Bấm vào [đây](#) để đăng ký. Nếu có câu hỏi hoặc thông tin bổ sung, vui lòng liên hệ với Troy Henry theo số 415-489-7317 hoặc gửi email tới địa chỉ thenry@sfgoodwill.org.

KINH PHÍ CẬP NHẬT :

Tài trợ cứu trợ của CA - Vòng 5 Mở vào ngày 25 tháng 3

Như đã chia sẻ trước đây trong bản tin của chúng tôi, CA Go-Biz và CA Office of Small Business Advocate đã thêm các vòng mới cho [Tài trợ cứu trợ CA Small Business COVID-19](#). Vòng 5 sẽ bắt đầu từ ngày 25 tháng 3 đến ngày 31 tháng 3. Các ứng viên không được chọn để nhận trợ cấp trong các Vòng 1, 2 và 3 không cần phải nộp đơn lại vì họ sẽ được tự động chuyển sang Vòng 5. Các ứng viên mới sẽ cần phải nộp đơn.

Cập nhật SBA

Tài trợ cho các nhà điều hành địa điểm đóng cửa (SVOG)

Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhỏ đã ra mắt một trang [thông tin cho cổng ứng dụng](#) Shuttered Venue Operators Grant (SVOG) với dự kiến mở đơn đăng ký cho chương trình vào Thứ Năm, ngày 8 tháng 4 năm 2021. Trước khi chính thức mở ứng dụng SVOG, SBA sẽ tổ chức một buổi cung cấp thông tin quốc gia hội thảo trên web để làm nổi bật quy trình đăng ký cho các thực thể đủ điều kiện tiềm năng vào Thứ Ba, ngày 30 tháng 3 năm 2021. Những người muốn tham gia có thể [đăng ký tại đây](#). Ngoài ra, Đạo luật Kế hoạch Giải cứu Hoa Kỳ cũng sửa đổi chương trình SVOG để các thực thể đăng ký khoản vay PPP sau ngày 27 tháng 12 năm 2020, cũng có thể đăng ký SVOG, với SVOG của thực thể đủ điều kiện sẽ được giảm số tiền cho vay PPP. Các đơn xin vay theo hình thức PPP đã được cập nhật để phản ánh điều này. Các doanh nghiệp quan tâm đến SVOG có thể thực hiện các bước ngay bây giờ để chuẩn bị cho chương trình. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [trang web SBA](#).

Chương trình bảo vệ tiền lương (PPP)

Như đã đề cập ở trên, SBA đã ban hành một quy tắc mới để bao gồm tăng khả năng đủ điều kiện cho các tổ chức phi lợi nhuận và các tổ chức tin tức internet cũng như doanh nghiệp nhận khoản vay PPP sau ngày 27 tháng 12 năm 2020 hiện đủ điều kiện nhận Tài trợ của Nhà điều hành địa điểm (SVO) theo một số điều kiện nhất định. Xin lưu ý rằng SBA hiện đang cung cấp các khoản vay theo hình thức PPP cho đến ngày 31 tháng 3 năm 2021. Những người quan tâm đến việc nhận khoản vay PPP nên đăng ký trước khi chương trình hết hạn. Để biết thêm thông tin về PPP, hãy truy cập [tại đây](#).

Khoản cho vay do Thiên tai do Tổn thương Kinh tế (EIDL)

Tuần trước, SBA [đã thông báo gia](#) hạn thời gian trì hoãn cho tất cả các khoản vay thiên tai, bao gồm cả Chương trình COVID-19 EIDL, cho đến năm 2022. Tất cả các khoản vay thiên tai của SBA được thực hiện trong năm dương lịch 2020 sẽ có ngày đến hạn thanh toán đầu tiên được kéo dài từ 12 tháng đến 24 tháng kể từ ngày ghi chú. Tất cả các khoản vay thiên tai của SBA được thực hiện trong năm 2021 dương lịch sẽ có ngày đến hạn thanh toán đầu tiên được kéo dài từ 12 tháng đến 18 tháng kể từ ngày ghi chú. Doanh nghiệp quan tâm đến việc đăng ký chương trình EIDL có thể truy cập [tại đây](#).

NGUỒN LỰC:

Để biết [thông tin về vắc xin của](#) Địa phương và Tiểu bang, hãy nhấp vào: [San Francisco](#) | [California](#)

- Sống hay làm việc tại SF? [Đăng ký](#) để nhận thông báo khi bạn đủ điều kiện nhận vắc xin.

Nhận [PPE thiết bị bảo vệ cá nhân](#) của bạn từ các nhà cung cấp địa phương. Để được thêm vào danh sách, hãy gửi email tới sfosb@sfgov.org.

Lệnh Y tế do Coronavirus địa phương (COVID-19) tìm thấy [tại đây](#). **Chỉ thị Sức khỏe** cho hoạt động kinh doanh có thể được tìm thấy [ở đây](#). Các **câu hỏi thường gặp về** Lệnh Y tế được đăng trên [trang web](#) của Luật sư Thành phố.

Các **tuyên bố của** Mayoral liên quan đến COVID-19 được tìm thấy [tại đây](#) và các **thông cáo báo chí của** Mayoral được tìm thấy [tại đây](#).

Cảnh giác về các âm mưu **gian lận** tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo lừa đảo và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [hãy nhấp vào đây](#). Văn phòng Tổng chưởng lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến các trò gian lận coronavirus [tại đây](#).

311 là trung tâm dịch vụ khách hàng chính của SF. Gửi [yêu cầu trực tuyến](#) hoặc gọi quay số **3-1-1 (trong SF) hoặc 415-701-2311**. Để được cập nhật văn bản chính thức của thành phố, hãy soạn tin "COVID19SF" gửi 888-777.

Để luôn cập nhật các thông báo và tài nguyên liên quan đến COVID-19, hãy đăng ký tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.